



觀塘官立小學

Kwun Tong Government Primary School

K GPS



地址：九龍牛頭角道240號
電話：2756 0762
傳真：2331 3421
電郵：ktgps@edb.gov.hk
網頁：<https://ktgps.edu.hk/>

目錄

- P.3 教育局常任秘書長訪校
- P.4 English Fun Day
- P.5 活力校園
- P.6 「黑」然有「營」
- P.7 心繫家國
- P.8-9 愛我中華
- P.10-13 跳出校園
- P.14-15 爭冠奪標
- P.16-17 「創」出個未來
- P.18-23 觀小慶典
- P.24-25 活學活用
- P.26-29 真切環境·愉快學習
- P.30-31 展翅高飛
- P.32 鵬程萬里
- P.33 春風化語
- P.34 致敬師恩
- P.35 薪火相傳
- P.36-37 家校一心
- P.38-39 我們的驕傲

教育局常任秘書長訪校

林曼燕副校長、陳志黎副校長

本校深感榮幸，獲教育局常任秘書長李美嬌女士,JP、副秘書長杜永恒先生,JP、首席助理秘書長(學校發展)劉穎賢博士、首席助理秘書長(學校行政)張巧儀女士及一眾教育局嘉賓於2024年1月24日探訪本校，與師生會面及交流，了解學校的概況。

當天來賓除了欣賞銀樂隊及中國舞組的表演外，還到「中華文化走廊」參觀和欣賞「STEAM夢工場」小組展示及介紹得獎作品，小組成員更帶領嘉賓參與自行設計的編程迷宮遊戲。最

後，常任秘書長及嘉賓與本校小一同學及家長會面，聆聽小一同學開展小學生活的感受。她鼓勵學生爭取機會親身體驗和了解祖國的歷史、文化與最新科技發展，以便將來貢獻國家。常任秘書長對本校上下一心的團隊精神留下深刻印象。



STEAM夢工場小組成員帶領嘉賓體驗他們自行設計的編程迷宮遊戲，嘉賓們玩得不亦樂乎！

常任秘書長
李美嬌女士及嘉
賓們與家長代表
會面及交流。

小一的同學們
與嘉賓分享在觀
小開展小學生活
的感受。

憲法及基本法大
使沿途為嘉賓介紹
本校的「中華文
化走廊」。



Our English Birthday Party!

Miss Wright & Ms Law



I love to play games in English!



Our students dashed through the Alphabet Space Race!

Dear parents and guardians,

I hope this message finds you and your family in good health and high spirits. We are excited to share the news about our English Fun Day. Our beloved school has been a fixture in this community for the past 65 years. This year we decided to celebrate our school in this tremendous milestone.

We planned an array of exciting activities and entertainment for students to enjoy. We invited primary six students to assist us with the game booths and classroom activities. I was particularly impressed by the attention to detail and care that the grade six students showed when working with the younger children.

The party was a great success, and your child's presence made it even more memorable. Seeing the children laughing, playing games and enjoying themselves brought so much happiness to all of us in the English department. We look forward to providing more opportunities for students to speak and learn in English!

Sincerely,
Miss Wright



What is your favourite kind of cake?



Welcome to our English birthday party!



Happy Birthday KGPS!

Our P.6 students helped make each game fun and enjoyable.

一人一花種植計劃

何美英老師



「萬壽菊」花苗送抵學校，家長義工協助一起分發花苗。觀小感恩有你！



栽種的成功秘訣：根基要穩固。
肥料，氮、磷、鉀樣樣都要有！

為了推廣校園綠化運動，提高學生綠化意識及培養學生對種植的興趣，本校參加了由康樂及文化事務署舉辦的「一人一花種植計劃」，由該署的供應商提供「萬壽菊」花苗予學生。

一人一花活動反應熱烈，同學踴躍參與。學生在家栽種花苗，家長亦從旁協助，與孩子共享種植的樂趣。經過兩個多月的時間，同學把盆栽帶回學校，互相觀賞及分享栽植心得。



由種子發芽、生長到開花，是同學天天澆水和適時施肥的成果，可見同學的堅持和努力！



真欣賞每天悉心栽種萬壽菊的同學！



「果」然有「營」

「果」然有「營」： 水果月

梁惠貞老師，冼翠芬老師



水果種類多，
大家都愛吃！

開心「果」月的目的是透過家校合作，

營造有利於學生每天吃水果的環境和氣氛。

學校於4、5月舉辦了不同的活動，包括：水果、健康小

食派對：家長為子女準備水果或健康小食，以鼓勵學生食

水果及健康小食；學生在「龍虎榜大比拼」海報貼「水

果貼紙」來記錄吃水果的習慣，學校統計後頒發禮物

給達到活動要求的同學以作鼓勵；在午間廣播

時段播放吃水果有益的影片，還有填色活動、

佳作展示及DIY水果盒製作(荔枝、水蜜桃)。

開心「果」月活動多元化，家長鼓勵子女積極

參與活動，與子女攜手實踐健康生活！



我摺的水果盒
好看嗎？



天天吃水果，
看誰吃得多！



摺蘋果，
你一個，我一個。



看短片，長知識。
午間廣播一級棒！



我們替水果填上不同
顏色，是不是很漂亮？

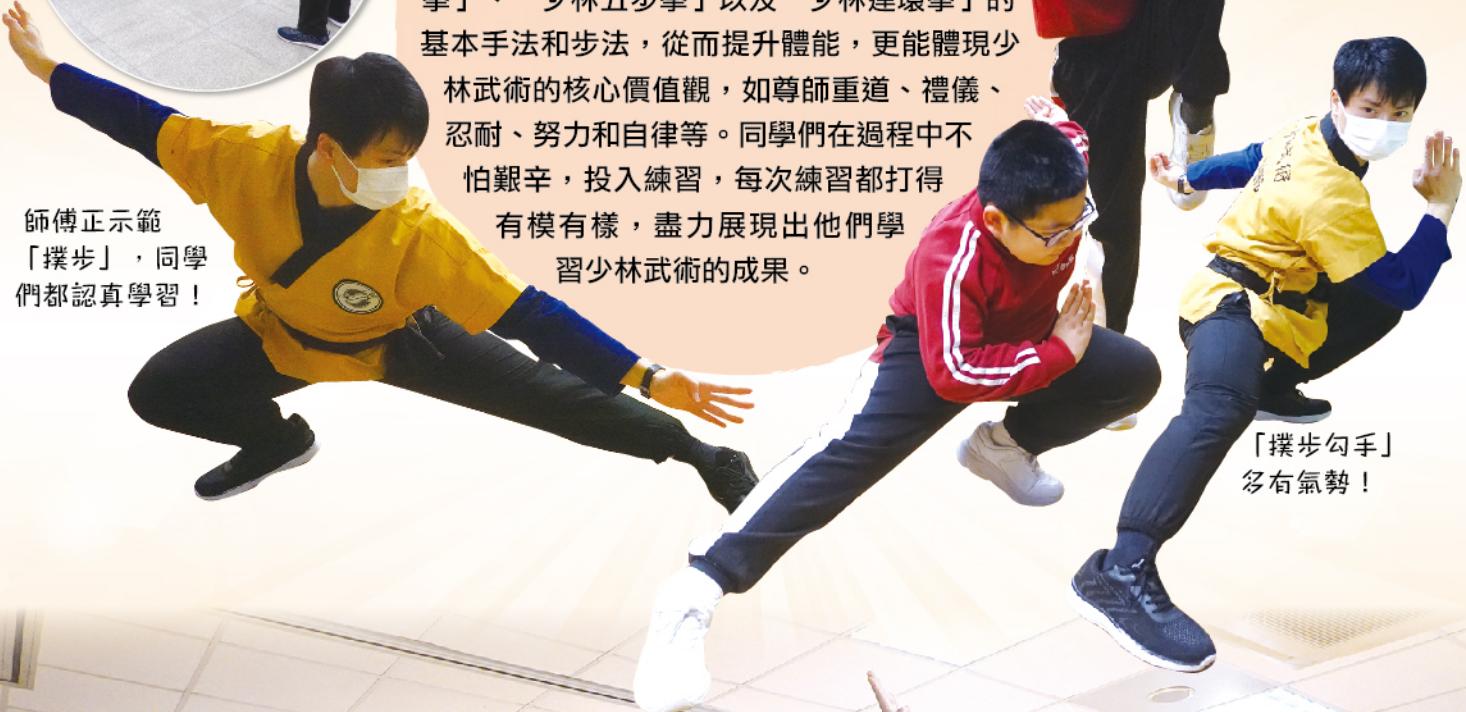
心繫家國：

中國武術同樂課程

師傅正教授同學「雙推掌」。



師傅正示範
「撲步」，同學
們都認真學習！



本年度「觀小」四年級學生參加了「心繫家國」- 校本中國武術課程，由校外專業導師親自到校指導同學練習。學生透過這個課程掌握「少林基本拳」、「少林五步拳」以及「少林連環拳」的基本手法和步法，從而提升體能，更能體現少林武術的核心價值觀，如尊師重道、禮儀、忍耐、努力和自律等。同學們在過程中不怕艱辛，投入練習，每次練習都打得

有模有樣，盡力展現出他們學習少林武術的成果。

陳欣怡老師

同學們正練習
「提膝穿掌」。
單腳提膝站立？
冇問題！

「撲步勾手」
多有氣勢！



「馬步架打」馬步要穩！

愛我中華：

為了迎接農曆新年及提升學生

對中華文化及中國歷史的認識及興趣，學校於2024年2月6日舉辦「中華文化日」學習活動，透過不同的活動體驗，讓同學有多樣化的學習機會。

當天活動非常豐富，包括觀看中國笛子表演、欣賞舞獅隊表演及示範、齊唱新年歌及華服大合照、參與與中華文化有關的攤位遊戲如投壺、蹴鞠等；同學們在課室製作新年掛飾及進行大掃除等，學生、家長義工及老師們都積極投入活動，一同度過愉快及難忘的一天。



中華文化日

關惠芬主任、關凱華老師



中國笛子隊精彩的表演。



負責中華文化日攤位遊戲的大哥哥和大姐姐。



感謝宗長義工為同學們送上美味的餃子。



投壺遊戲——要投中目標真的不容易喔！



校長和老師們伴隨舞獅隊到課室向同學拜年。

跳出校園——新加坡「人」

為擴闊學生的學習經歷及提高他們的兩文三語能力，師生們一行二十一人於3月24日至3月27日，懷着興奮又愉快的心情踏上新加坡遊學之旅。這次難能可貴的學習旅程，讓學生能夠親身體驗新加坡這個多元化國家的生活，同時透過真實語境使用英語及普通話學習人與環境生態的關係。

在旅程中同學們透過參觀濱海花園、海濱堤壩——永續展覽館、夜間動物園、海洋館、新加坡植物園及新生水工廠等，從多角度了解人與環境生態共存的重要性。

此外，同學們又參觀了新加坡的熱門旅遊景點例如魚尾獅公園、牛車水——中國城、老巴刹熟食廣場、福康寧歷史公園等，了解當地歷史和體驗當地文化及生活。

除了參觀外，同學們還到了一所國際學校插班上課，親身感受及體驗新加坡學生上課的情況。這真是一個難能可貴的學習經驗！

學習經歷有助孩子成長，「讀萬卷書，不如行萬里路」是永恆的真理，新加坡之旅讓學生上了寶貴的一課，希望同學能好好裝備自己，爭取機會，跳出校園，擴闊視野！



同學們興奮地到新加坡地標魚尾獅公園拍照留念。
看！這張相片很有趣啊！



同學於海濱堤壩－永續展覽館內，一起體驗環保新生活。



真想不到在牛車水參觀時
看到動漫柯南壁畫！



新生水工廠NEWater
Visitor Centre，真是一個
很值得參觀的地方！

與環境」生態之旅學團

學生心聲



看！在福康寧歷史公園裏，同學們用蘭花堆砌出了校名來慶祝我校校慶。



國際學校插班上課真是一個難得而寶貴的學習經驗！

看！在福康寧歷史公園裏，同學們用蘭花堆砌出了校名來慶祝我校校慶。

國際學校插班上課真是一個難得而寶貴的學習經驗！

6C 陳若菡

今天我們來到了福康寧歷史公園，這裏保存着新加坡的歷史，也留下了一些英殖民時留下的遺迹。沿着路往上走，清風徐徐，蟲鳴陣陣，不見了悶熱。路旁兩邊栽滿了植物，我們一邊聆聽領隊解說，一邊向草坪走去，草坪很大，一眼望去，無邊無際，末端屹立着一顆蘭花樹，樹上的蘭花，隨着清風漫漫飄落，別有一番獨特的風韻！觀賞着空中飛舞的蘭花，同學們突然心血來潮，用蘭花堆砌出了校名來慶祝我校校慶，並表達對學校的感激之情。臨走前，看着徐徐飄落的蘭花，多希望時間定格在這一刻，讓身心沐浴在這悠然的氣氛中……感恩學校給我們一次如此寶貴的機會，感謝老師領隊細心指導，感激父母支持我的學業，感恩有你們。

6A 郭永霖

在多姿多彩的新加坡交流團中，令我印象最深刻的是到當地國際學校插班上課。我學到了不同歷史人物的事蹟和成就。全英語教學更是讓我獲益良多。國際小學的學生活潑聰明，在課堂上踴躍發問，使我佩服不已。外籍老師使用靈活多變的遊戲方式教學，令課堂增添趣味，深受學生喜愛。新加坡優美的景色也使我大開眼界！感謝老師們無微不至的照顧，讓我們無憂無慮地享受學習的過程，同學們和我都在新加坡獲益良多。感謝老師給我這個寶貴的機會到境外學習。老師，謝謝您們！



參觀海洋館讓學生認識到很多不同種類或形態的海洋生物。

梁美琪主任

5A 梅樂軒

這是第一次參加學校的遊學團，在這個旅程中令我最感到興奮的景點是濱海灣花園。那裏是一個大型的室內植物園，新加坡的天氣雖然非常炎熱，但裏面竟然有涼快的感覺。此外，溫室內有很多不同種類的植物，品種稀有新奇。

那個人工瀑布更令我感到嘆為觀止，在太陽光的照耀下還能看到彩虹呢！這真是美得無法用言語來形容。最後，我十分感謝學校為我們安排了這個難得的機會到新加坡學習，感謝帶隊老師用了他們寶貴的時間帶著我們跳出校園，經歷着不一樣的學習經歷。



6A 區凱柔

有幸可以參加這次交流團，讓我眼界大開。在旅程中發生了不少令我難以忘懷的事情。令我印象最深刻的景點是新生水工廠 (NEWater Visitor Centre)。在職員的介紹和講解下，令我們學會了要好好珍惜水資源，亦促進了我們對再生資源的了解。當中的活動及遊戲十分有趣，讓同學可以從玩樂中吸收新知識。最後，要感謝學校、老師和父母，讓我在小學生涯畫上完美的句號。



參觀新生水工廠讓學生學習到如何通過科技解決水資源短缺的問題。

6A 陳弘臻

在新加坡遊學團的第三天，我們參觀了一個萬眾期待的景點—S.E.A. Aquarium (聖淘沙名勝世界海洋館)。那裏有很多海洋生物，對於我這個海洋生物愛好者來說，真的令我興致勃勃，急不及待地進去參觀。那裏有一個十分出名的水族箱—海洋劇場，裏面有超級多海洋生物，還不時會有潛水員游過，在水族箱裏打掃，並與遊客互動。令我印象最深刻的就是觸摸池。觸摸池裏有海星、小魚、珊瑚等，十分有趣。在這個水族館裏，我學到了如何保護海洋生態，亦學到許多有關海洋的知識，甚至看到研究人員的研究成果，大大增加了我的閱曆。

內地交流計劃

鄭慕潔主任、鄧穎心老師



深圳科學館的展品讓同學對科技產生無窮的好奇心。

• 本年度4月12日，學校全體五年級同學一起參加了由教育局舉辦的「粵港澳大灣區城市探索之旅：深圳航空與科技探索一天遊」。當天參觀的目的地是深圳寶安國際機場及深圳科學館。這次旅程的目的，是讓學生親身體驗，認識大灣區城市的航空及經濟的發展。雖然只是短短一天的旅程，但學生得益匪淺。活動能擴闊視野，推動學生認識國家，明白香港與內地的關係，進一步了解國家發展大局。



同學來一張大合照，好好紀念這次學習活動。

推動認識國家發展

學生心聲

這次到深圳學習之旅令我收穫許多。在那裏我遇見了一位慈祥的導遊，在整個旅程中，他的臉上都掛着微笑，他給我們說了許多關於中國內地的文化、經濟發展……當我參觀完深圳寶安科學館，看完有關太空的4D電影後，讓我感受到這個世界是多麼奧妙，很想去探索更多有關宇宙的奧祕！

5B 李家朋

這次深圳學習之旅令我體會到深圳如光速般的發展。在深圳寶安國際機場，我看到既先進又新奇的設施；在深圳寶安科學館，我領略到各式各樣的科學小知識，實在令我大開眼界。正所謂「讀萬卷書不如行萬里路」，所以我希望學校可以多舉辦這些活動，讓學生增廣見聞。

5A 溫靖恩

這次深圳學習之旅拓展了我的視野，讓我加深了對深圳的了解。我在旅程中見識了深港的不同文化、歷史和風俗，例如：內地司機駕駛位置跟香港是不相同。在車上，笑臉迎人的導遊給我們講解了深圳的文化、科技與經濟發展。總的來說，這次旅程讓我的學校生活更加充實和美好，不僅讓我放鬆身心，學習新知識，還幫助我對中國內地的了解。

5B 林伊涵

感恩老師們用心為我們安排了這次深圳航空與科技探索之旅。正所謂「讀萬卷書不如行萬里路」，今天到此一遊，使我能領悟其道理。我到科學館和機場遊覽，那不可思議的科學原理和中國大陸最大航空港之一，都刻在我的心裏，增廣了我的見聞。

5A 岳文希



同學在深圳寶安國際機場留倩影。

爭冠奪標： 小一、二親子遊戲日

關凱華老師、陳欣怡老師

本年度「觀小」一、二年級親子遊戲日已於1月31日順利舉行。雖然當天天氣不穩，但是絕對無減親子遊戲日熱烈的氣氛！大家轉戰至禮堂進行競技，同學們都很享受不同的遊戲活動帶來的樂趣。場上各班同學的打氣聲此起彼落，運動健兒都很努力為自己班爭取最高分數。在親子遊戲環節中，同學和家長都玩得樂也融融，大家都十分投入比賽，充分體現了團結合作及堅持不懈的精神！



家長及同學都很投入賽事！

同學比賽前進行熱身運動。

同學們加油呀！



Yeah! 大家都拿到獎牌！

爭冠奪標： 65周年校慶運動會

適

逢本年度建校65周年紀念，運動會中徑賽項目以65米賽跑為主，使賽事競爭充滿新意，再配合看台上各班的啦啦隊鼓勵，為自己班上的同學打氣，氣氛相當熱烈！當天最後一個比賽項目，我們邀請了8間友校進行4x100m接力比賽，他們的實力水平相當高，競爭激烈，把全場的氣氛推至最高，非常感謝各校友的老師及同學出席。我們更邀請了前香港足球隊成員陳衍光先生蒞臨主禮及頒獎。最後，在全體老師及學生依依不捨的掌聲下，65周年校慶運動會亦正式圓滿結束。

湯致能主任

運動員用力一擲！

充滿力量的啦啦隊隊員！

同學們未進場已經相當興奮。

呼拉圈，扭、扭、扭，扭得真輕鬆！

家長及學生齊心奪標。

65米賽跑，各運動健兒力爭第一。

少年警訊 創新科技大賽 2023-24

同學向嘉賓介紹自行發明的
智能垃圾桶。



同學於少年警訊創新科技大賽
2023-24獲得高小組傑出表現獎。

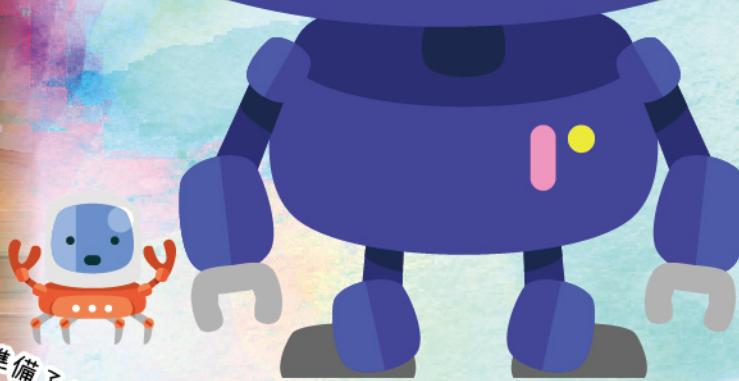
STEAM比賽

為緊貼創新科技的

最新發展，培養科研創新的能力人才，本校成立了STEAM夢工場隊伍，藉此為學生提供應用科技、編程等創新科技基本培訓。本年度他們參加了《2023-2024 STEM × 海洋航行器設計/製作比賽海洋》、《少年警訊創新科技大賽2023-24》、《WRC 世界機械人比賽》等比賽。在比賽前，他們參加了不同的工作坊以裝備自己，如認識具備AI人工智能及物聯網功能的感應器、基本船體科學原理、3D 模型制作等。在比賽中，他們要綜合運用有關STEAM的知識和技能完成不同的任務，例如為解決日常「出行」、「生活」及「環境」等範疇上的難題提出創新可行的方案；設計海洋航行器模型，並進行任務航行計時比賽。通過活動，他們的邏輯、創新思維、解決問題及團隊協作等能力均得到了提升，發揮了潛能。



同學於少年警訊創新科技大賽
2023-24獲得高小組嘉許獎。



WRC世界機械人比賽 香港區選拔賽



同學於比賽前準備十足。



同學於 WRC世界機械人比賽
香港區選拔賽2024中獲得亞軍。

「創」出未來

黃江南主任、賴倩儀老師

同學正努力地向評判講解模型。

在正式比賽前，同學要先進行實地測試。

仿生海洋航行器概念創意設計比賽季軍
模型展覽及頒獎典禮



模型展覽及頒獎典禮

立體模型製作比賽冠軍

2023-2024 STEM x 海洋航行器設計及建造比賽

同學預先準備了模型及易拉架來進行匯報。



2023-2024 STEM x 海洋航行器設計及建造比賽
任務計時比賽

同學正使用自己設計的模型來進行任務計時比賽。

速度航行器設計製作比賽季軍
模型展覽及頒獎典禮



模型展覽及頒獎典禮

仿生海洋航行器概念創意設計比賽亞軍





「薪火傳承」

65
Anniversary

六十五



兩隻生生猛猛的醒獅為學校祝賀。

為慶祝創校65周年，本校於

5月18日舉行了「薪火傳承·六十五載觀小情」校慶典禮。當天除頒發「六十五周年校慶親子標誌設計比賽」獎項外，同學們亦帶來了精彩的表演。

上午環節有醒獅點睛、身穿苗族服飾的中國舞組同學表演《銀色山脊》、KT Angel Voice演唱《小白船》和《快樂真快樂》及銀樂隊演奏《快樂頌》和《龍的傳人》；下午則有東方舞組表演敦煌民族舞《飛天樂舞》、小提琴組演奏黑人靈歌《Wade in the water》、笛子組演奏維吾爾族民歌《掀起你的蓋頭來》及《青春舞曲》，並以熱血沸騰的花繩及跆拳道表演作結。



東方舞的服飾及舞姿多漂亮。



花繩表演很精彩。



學校管理委員會主席陳志鵬先生為醒獅點睛。



中國舞同學化身苗族姑娘展現舞技。



KT Angel Voice的歌聲很動聽。



嘉賓們齊亮燈，恭賀學校65周年校慶。
Happy Birthday!

「觀小情」校慶典禮

林秀萍老師、王博恩老師



校友羅家英先生也來祝賀觀小的生日。



薪火傳承，六十五載觀小情。



這四位同學聚精會神地表演小提琴。



銀樂隊為我們演奏《快樂頌》和《龍的傳人》。



同學用中國笛子為我們演奏動聽的樂曲。



跆拳道的表演很厲害呀！



主禮嘉賓教育局首席助理秘書長（專業發展及培訓）李惠萍女士頒發「六十五周年校慶親子標誌設計比賽」獎項。



各表演生齊集一起以熱烈的掌聲及生日歌祝賀觀小生日。

特承
五載觀小情

65周年校 Anniversary



本校傑出校友，教育局首席助理秘書長李惠萍女士恭賀觀小65歲生日快樂。



校友看到在禮堂張貼的昔日的教職員大合照，立刻拍照把美好回憶留住。



在「心意傳送65載」的攤位中，大家寫下對觀小的祝福。

5月18日是本校65周年校慶同樂日，一進入地下正門，我們都被「千鶴頌校慶」為題的色彩鮮艷幸運紙鶴吸引住，每隻幸運紙鶴代表着師生對母校的歌頌及祝福。禮堂的牆貼上掛上大型舊照印證了觀小65年的歷史，教職員都花盡心思為校慶精心佈置，每位嘉賓、家長、校友及師生都在校園各處駐足欣賞和「打卡」。

家長教師會、校友會、學生輔導組、體育科於操場擺設了有趣的攤位遊戲，同學完成指定的攤位遊戲後更可以透過巨型扭蛋機換領禮品，他們熱切期待自己會「扭」出精美禮物呢！



擲彩虹，親子齊做關愛動作。



榮休的麥惠英校長及關麗翠主任和校友們都來祝賀觀小。

慶同樂日

劉慧嫻主任、劉美寶主任



AI自拍



同學可運用自己喜歡的卡通人物配合
65週年校慶主題製作自己的AI照片。

巨型扭蛋機，你猜扭出甚麼禮物？



敏捷跑



同學按程式的指示跑到不同柱前拍下感應器



校友們透過遊戲讓師弟妹更認識觀小的今昔。



家長及學生齊在生日蛋糕旁「打卡」。



本校十分榮幸邀請了傑出校友教育局首席助理秘書長李惠萍女士擔任主禮嘉賓，與觀小校管會主席陳志鵬先生、觀塘分區總學校發展主任張嘉祺先生、榮休校長、老師及友校校長一同到賀。

嘉賓參觀的活動

視藝科



色彩夢工場

嘉賓們很欣賞同學漂亮的視藝作品！

英文科

嘉賓和學生一同參與遊戲，真開心！



Learning English at KTGPS

音樂科

嘉賓及家長對水果琴鍵及自製樂器十分感興趣！



「樂」在觀小

65周年校慶同樂日當天除了地下操場設置不同的攤位遊戲外，各樓層的課室和特別室亦佈置了不同科的互動學習遊戲，包括：中文科的「部首Fun Fun」、英文科的「Ball Game & Throwing bean-bags」、數學科的「趣題及七巧板」、常識科的「認識國寶熊貓的冷知識」、資訊科技科的「學習與時並進」、音樂科的「音樂智多星」等等，活動包羅萬有！為了讓參加者體驗更多樂趣，實行健康動起來，部分課室還添置了智能互動的競技賽遊戲，例如：室內滑雪、單車機、足球射龍門等。同學、家長及參與者都玩得非常投入，盡興而歸！

資訊科技科



學習與時並進

藝展才華

許麗娜主任、社工楊姑娘

智能互動的
競技遊戲



動感滑雪



足球小將



閱讀樂繽紛



解難樂趣多繽紛



齊來做車神



無人機探索之旅

普通話科



各科互動
學習



同學發揮數學思維進行運算

數學科



玩轉數字世界

3、2、1 擲! 真準啊!

中文科



同學認真投入地思考…

普通話不普通

常識科



觀小常識展眼界

全語文天地

P.1-3 STEAM跨科專題研習

蒙寶儀主任



在「變項小測試」中，小三同學探究影響小遊艇持久度的變項。

STEAM跨科專題研習活動就像一次跨越學科的探索之旅，讓一至三年級同學在老師的帶領下，通過實際設計和操作，結合多學科知識去進行探究。這種實踐性的學習方式不僅提高了孩子的學習動機、還使他們更好地理解學科間的聯繫和應用。

我們更把這次跨科之旅從學校伸展至家庭，透過延伸的親子設計活動，讓家長和子女共同探索知識的奧秘，為孩子帶來更佳的體驗和成就感。



小二親子環保小夜燈設計活動的部份佳作。



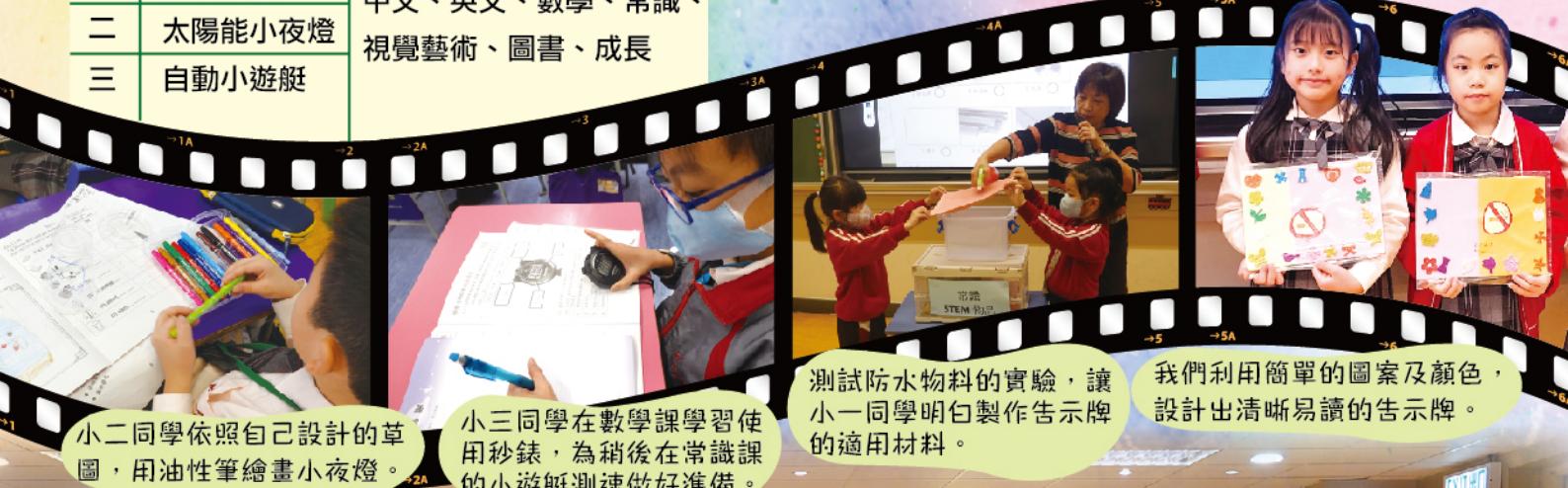
年級	主題	相關科目
一	護園兵團	中文、英文、數學、常識、視覺藝術、圖書、成長
二	太陽能小夜燈	
三	自動小遊艇	

小二同學依照自己設計的草圖，用油性筆繪畫小夜燈。

小三同學在數學課學習使用秒錶，為稍後在常識課的小遊艇測速做好準備。

測試防水物料的實驗，讓小一同學明白製作告示牌的適用材料。

我們利用簡單的圖案及顏色，設計出清晰易讀的告示牌。



一至三年級親子設計活動的得獎同學及佳作。

P.4-6 STEAM跨科專題研習

小五同學在火星上量度面積，規劃興建不同的設施。



P.4-6 STEAM跨科專題

研習是一次探究學習，學生在各科任老師的教導下獲得該課題的知識，然後通過不同動手做的活動提升創意思維和共通能力，以達致活學活用、融會貫通的效果。

本學年的跨科專題研習更加入成長科，讓學生認識我國的科技發展，包括水利工程、航天科技及交通網絡。透過360 VR的影片，讓學生身歷其中，感受我國先進的科技。



謝子聰老師

小四同學完成了濾水器的製作，自信滿滿。



小五同學正研究人類在火星居住需要什麼資源。

小四同學小心地把污水倒進濾水器，十分期待過濾的結果。

年級	主題	相關科目
四	濾水器	中文、英文、數學、
五	齊探火星奧秘	常識、資訊科技、
六	速度門	圖書、成長



小六同學正製作速度門，以測試模型車的速度。



小六同學在測試模型車的速度，觀察重量對速度的影響。

衝出課室

從這次參觀，小五同學認識到國家在太空航天科技的重要發展及成就，讓同學也想成為一位太空人。



為了讓同學「衝出課室」，多出外走走，親身經歷及體驗，學校配合各級常識科的學習內容，帶領他們到不同地點進行「教育性參觀」，讓孩子親身探索、開拓視野及增廣見聞。



開闊視野

張偉瑜老師、曾敏儀老師



小二同學認真地學習種植；從中體會種植的樂趣，並明白綠化環境的重要性。



年級 參觀地點

配合常識科的課題

一	香港動植物公園（動物園）	第4冊 單元二 遊公園
二	香港九龍公園暨種植活動	第1冊 單元三 動植物的生長
三	美荷樓生活館	第5冊 單元一 安居樂
四	衛生教育展覽及資料中心	第4冊 單元二 預防勝於治療
五	太空館	第6冊 單元二 探索太空
六	公民教育資源中心——主題導賞團(國家文化)	第3冊 單元二 今日中國

雲海 Sea of Clouds



時時學・處處學：



小一同學參觀九巴「安全巴士」
一嘗小司機的滋味。



小二同學認識圖書館規則。

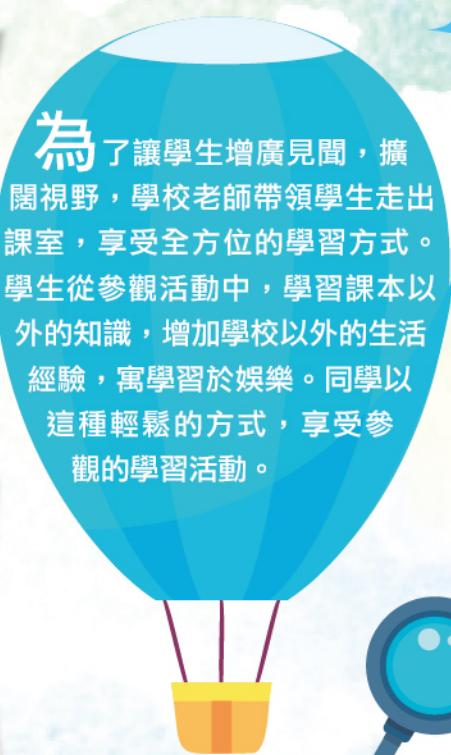


四年級學生參觀三棟屋博物館。



小五同學到科學館學習科學知識。

為了讓學生增廣見聞，擴闊視野，學校老師帶領學生走出課室，享受全方位的學習方式。學生從參觀活動中，學習課本以外的知識，增加學校以外的生活經驗，寓學習於娛樂。同學以這種輕鬆的方式，享受參觀的學習活動。



小六同學一起參觀孫中山紀念館。

全方位參觀

全方位
學習活動

李麗貞老師、胡慶恩老師

P.6
參觀孫中山
紀念館

P.5
參觀科學館

P.4
參觀三棟屋博物館
(非物質文化遺產)

P.3
參觀香港
文化博物館

P.2
參觀香港
中央圖書館

P.1
參觀九巴
'安全巴士'

利用「鏡子」的反射作用，
可以看到無數個自己！



小一學生參觀安全巴士。



小二學生參觀香港中央圖書館。

畢業



為期兩日一夜的六年級畢業教育營在烏溪沙青年新村舉行。這是復常後的首個畢業營，旨在為我們即將畢業的學生留下美好的小學回憶；以及透過短期的獨立生活，提升學生的自理和自律能力。

畢業營當天，校方為同學安排豐富精彩的活動。同學在社工的帶領下參與集體遊戲，除了拉近師生關係，也讓同學建立團隊精神，增進彼此友誼。晚會時段，同學於才藝表演盡展才能，自信地表演歌曲、舞蹈、戲劇和大合唱等節目；傾心會的環節，亦安排播放學生的成長片段，讓師生共同緬懷昔日時光。師生們亦真情流露，透過暢談、交流和互動，分享了六年來的成長點滴和感受，場面溫馨感人。晚會以互寫心聲紙作結，為當晚劃下完美的句號，也為師生帶來愉快難忘的回憶。



營

李晉怡主任、施毅峰社工

同學互相寫上祝福的字句。



同學們懷著興奮的心情入營。



記憶力挑戰，同學專注地記下一堆數字。



在畢業營內的K-POP表演，
同學們必定付出了一番
辛勤的努力。



全班表演大合唱，聲勢浩大。

畢業禮

陳綺玲老師

第

第六十五屆畢業禮於六月二十七日假座牛池灣文娛中心舉行。

本年度本校有幸邀請到香港著名藝術家Chocolate Rain創辦人及創作總監麥雅端女士為畢業典禮的主禮嘉賓，為畢業生致訓辭及授憑。另外，我校亦邀請到教育局機構事務科行政分部首席行政主任(行政)陳志鵬先生、觀塘區學校發展組總學校發展主任張嘉祺先生、高級學校發展主任吳非凡女士、家教會委員及校友會委員為畢業生頒發畢業證書及獎項。校長在致謝辭中，除了鼓勵學生繼續努力學習之外，還祝福畢業生有美好的前程。隨後畢業生以感謝父母的培育之恩，逐一向家長獻花，相信這是最令家長難忘的環節。最後畢業生同唱畢業歌，對母校、老師和同學道出不捨之情，場面令人感動。畢業生在嘉賓、老師、家長的見證下，進行了溫馨而隆重的畢業典禮，為小學的生活畫上一個句號。

畢業生向家人獻花，場面溫馨



主禮嘉賓香港著名藝術家Chocolate Rain創辦人及創作總監麥雅端女士向畢業生致辭。



6A



6B



6C



6D



全體畢業生合唱《我的驕傲》來感謝父母及師長的支持和愛。

老師贈言



吳栢淳老師

親 愛的同學們，感謝你們六年來的付出和奮鬥。無論將來面對何種挑戰，請堅持夢想，並相信自己具有無限的潛力和可能。期待你們能活出精彩的人生，繼續發光發亮，展翅高飛！

李晉怡主任

Graduation is a new beginning. Believe in yourself and move forward with courage.

梁美琪主任

開 心的在每次音樂課跟你們一起，看到你們開心和得着，享受每一節課堂。升上中學後，繼續努力學習！畢業快樂！

張佩儀主任

接 受挑戰並相信自己的能力去克服事情，每個人都有自己的節奏和成長速度，不用跟他人比較。凡事感恩，感謝你的家人和老師，聆聽對你他們的指導。

關凱華老師

在 人生的旅途上，大家都總會遇到不同的困難和挑戰，希望大家能克服困難，接受挑戰，開創你們美好的未來。

湯致能主任

恭 喜六年級的同學經過多年的努力，終於要完成小學階段，升上中學！升中代表你們已經長大了，未來要接受更多的挑戰，希望你們帶著感恩、讚美的心去珍惜每一位關心、照顧、與你合作的人！並能「律己以嚴，待人以寬」！願你們的展翅高飛！前程似錦！

張偉瑜老師

畢 業只是人生另一個新的開始，願你在未來的人生中，勇敢追逐自己的夢想，像一顆閃耀的明星，不但成就自己的人生，還能照亮他人。

許麗娜主任

祝 賀你們成功完成小學階段！願你們的未來充滿陽光和快樂，勇往直前，追逐夢想，成為社會的棟樑。畢業快樂，前程似錦！

麥藪慈主任

六 年級同學快將畢業了，你們將會開展新的學習階段，希望你們繼續努力學習，力爭上游，不忘老師對你們的教誨和期望。

劉美寶主任

恭 賀各位六年級同學畢業快樂！六年小學生活轉眼過去了，相信大家都經歷了甜、酸、苦、辣，但願各位帶著校長、老師們的祝福，繼續為自己的前程努力！

社工楊凱莉

大 家將要畢業了，將要面對不同的挑戰，但要記着：「鑽石經過切割磨製才會發出光芒。」祝福大家經過不同的磨鍊後，生命更加精彩，百尺竿頭更進一步。

黃江南主任

各 位畢業生，畢業並不是終點，而是另一個起點，恭喜你們即將展開新的學習旅程！別忘了要常懷着禮、愛、勤、誠的心，繼續探索新知識、學習待人和處事！

陳志黎副校長

這 學年，我們共同慶祝母校65周年的輝煌歷程。不久，你們也將成為這段歷史的一部分，願你們帶著母校「禮、愛、勤、誠」的精神與期望，走向更加廣闊的世界。

蒙寶儀主任

吳栢淳老師

梁玉薇老師

蕭淑霞老師

各 位六年級同學，不經不覺，大家都長大了，完成了小學階段，邁向中學新生活。祝賀大家展翅翱翔，創造美好將來。

蕭淑霞老師

升 上中學，踏入人 生另一個階段，繼續保持積極向上的態度，為自己的理想而努力！

劉慧嫻主任

畢 業是一個重要的轉折點，願你們堅定信念，勇往直前。無論遇到甚麼困難，都相信自己，你們會取得更大的成就！

關惠芬主任

祝 同學在人生的新階段，繼續保持積極向上的態度，不斷學習，不斷成長，開啟新的人生篇章。

林秀萍老師

珍 惜現在擁有的所有，努力尋找未來的道路，無悔所有作出的決定，勇敢面對現實的自己。

胡慶恩老師

六 勤班同學，恭喜你們快將完成六年的小學階段，進入中學，展開新的生活，在此我祝福大家可以懷着好奇心去發掘新知識，懷着自信心去探索新事物，懷着喜樂的心去面對挑戰！

龔淑德老師

學 海無涯，學無止境，你們即使畢業了，也不能停下學習的腳步。

葉麗英老師

家長與畢業生感言

張偉瑜老師

六年時光匆匆走過，我快要離開母校，心中充滿不捨。感謝老師的培育，使我從稚嫩的一年級生，長大成懂事的六年級生。我會繼續努力學習，勇敢面對挑戰，希望能成為師弟、師妹的榜樣。



6A 劉懋

不知不覺而是初夏，憶起初到觀小那段美好時光，熱心的同學，和藹的老師，是我成長路上重要的伙伴，同學伴我長大，老師為我指路。可惜畢業將至，大家要各奔東西，不過我堅信畢業會是我們新的起點，大家總會在頂峰相見！



6C 陳若菡



時間过得真快！

從六年前初進小學，一臉懵懂的「小豆丁」，到即將畢業，成長為一個獨立自信、有責任感的學生，「觀小」實在功不可沒。

在這六年裏，很感激學校每一位教職員的關心、愛護和悉心教導。老師們亦善於發掘孩子的特長，給予他們施展才華的機會，令孩子能快樂地學習，擁有美好難忘的小學生活！

6B 李安喬
與家長

6D 林曉恩

時光飛逝，一不經意，兩年時光又忽溜走了……每日在學校，老師悉心教導我們，讓我的成績漸漸進步。感謝老師！





校友會會訊

賴信儀老師



校

友會的使命是為了將校友連繫起來，讓回憶和經驗繼續流傳下去。本學年校友會舉辦活動，包括65週年校慶攤位及校友興趣班，並邀請校友到校分享其職業，為學生生涯規劃做好準備。



1964年校友會委員 柯俊偉先生

觀小趣事一則

我

這人很好奇，亦很喜歡學習，記得在四年級時，有一次在一家涼茶店門口擺放的一部點唱機（這是一部內部放有多張不同中英文唱片的自動播放機器，上面列有每張唱片內每一闋歌的名字，顧客可以投入硬幣，然後選取喜歡的歌曲播放），我看到歌曲名稱中有一首很有趣，叫《給我一個吻！》。前面四個字我都學過，我都認識，惟獨不懂最後那個字！我細心把這歌名用白紙抄下來，到第二天上課時將這紙傳給我前面的女同學，原是想問她這字是甚麼意思，誰料給老師發覺了，立即走到我面前把我的紙張拿來一看，大吃一驚說：「看不出你年紀小小，竟然那麼早熟！」他叫我小息時到教員休息室面見他，並立即到課室外罰站！

小息時，我去到教員室報到，所有老師看到我都大笑起來，我的老師笑問我為何如此「人細鬼大」？我丈八金剛——摸不著頭腦，解釋清楚才讓他們知道我真的沒有不良意圖，也就儆戒一番了事，而這事亦成為流傳於老師同學中我的烏龍笑話了。



我 好感恩出席 這次的校友會，這是一個很好的機會讓師生、同學，以及師兄姐弟妹聚集在昔日的校園，談論現狀，大家一起了解校園以往的歷史，收看現正就讀學生的學習成果，心裏真的非常感恩。



剛畢業的校友們也回來協助校友會攤位。



就讀大學二年級的校友劉棟 分享在大學的點滴！



看見氣球的師弟也十分開心。



校友們也學會了扭氣球，把氣球送給師弟妹。



大家都很喜歡校友會準備的桌上冰壺遊戲。



校友們十分享受製作「水果大福」，大家吃得津津有味！

校友童文的媽媽(配音員)與同學一起示範配音的工作，同學感到十分有趣！



就讀大學二年級的校友劉棟 分享在大學的點滴！



家長教師

家長學藝班——DIY新年掛飾

李麗顏女士

今年農曆新年的日子剛好接近家長學藝班，因此聯想起用利是封，教授家長做一些精美的賀年掛飾，包括有花燈和鯉魚等。教授過程雖然複雜，但見到每一位家長互相幫助、有講有笑、非常融洽，就好像一家人過節一樣。最後每一位家長都可以歡天喜地帶走作品回家，整個過程真的覺得很完美。



聖誕聯歡會

梁潤華先生

小孩子的歡聲笑語，是最美妙的樂章！

這兩年我有幸參加觀小的聖誕聯歡，由12月初開始為小朋友們預備禮物，到聯歡會當天，看到很多小朋友穿著各種特色衣服和面上掛着愉快的表情，踏着輕快的腳步回校，深深感受到他們發自內心的喜悅。他們除了忙碌的學習生活，還有各方面的活動，使他們的小學生活更充實。看到他們在班房內和同學們玩得興高采烈，希望他們能建立起一段段無價的友誼。

希望這些愉快的片斷，能夠成為他們回憶中，美妙的樂章！



家長學藝班——插花

李麗顏女士



這

次是我最後一次在觀小擔任導師教授永生花設計盒，因為今年我的兒子將會畢業了。永生花是現時最流行的花藝，代表著永恆的意思，與此同時也代表著家長和學生們對學校的感恩之心，也是永恆不變。這次籌備永生花班遇到很多困難，同時也到訪不少的地方搜集花材，最後見到家長們用心地學習每一個細節，過程中充滿着喜悅和滿足，真的感到令人鼓舞呢！



會會訊

劉慧嫻主任、家教會委員

親子旅行 李珊瑚女士



1月20日是學校家長教師會舉辦一年一度親子旅行，還記得於旅行前一晚，我的一對子女告訴我他們緊張得睡不着，小女兒還不斷地想着明天有什麼玩呢！

旅行當日，我和小朋友懷着興奮的心情在學校集合。坐旅遊車期間，老師和導遊帶領同學們玩小遊戲，同學們都玩得十分投入。不一會兒，我們便到達是次旅行地點「綠田園農莊」。我們先影大合照，然後解散自由活動，小朋友們都急不及待地跑跑跳跳，相約各自的好朋友到處一起遊玩。在農莊裏，有一個大湖泊，也有適合一家大小玩樂的設施，如：大滾筒、天鵝船等，小朋友還現場買了魚糧餵錦鯉及去撈金魚。此外，小朋友還可親近小動物，到動物農莊去餵山羊、白兔和烏龜等。

接着，我們到天水圍嘉湖海逸酒店吃自助午餐，當日場面非常熱鬧，從未試過那麼多師生家長一起吃自助餐，場面彷彿是學校的周年紀念聚餐，大家都很開心。

最後，我們到了馬灣公園，有的同學第一時間是走去金律廣場，與大貝殼影相留念。我們沿着樓梯一路走，最後走到鳥望台。從那裏向下望，風景怡人，一些高年班的同學還開心到在那跳起舞來呢！逗得校長、老師、家長和同學都很開心。

很感恩學校和家教會能安排這個活動，讓同學之間能增進彼此友誼，同時亦給予各家庭有親子時間的機會，讓家長與自己小朋友好好玩一天，珍惜每個和他們相處的時間。



KTGPS

每年的舊校服轉贈大行動，我都覺得很有意義，一眾家長教師會委員都很落力將收到的二手校服經過挑選，然後校工姨拿去磅洗，再經過包裝，抽籤，最後交到有需要的同學手上。既環保又省了買校服的金錢，真好！

舊校服轉贈大行動

鄺詩穎女士



中華文化日
廖秋香女士

今年的中華文

化日真是熱鬧非凡、空前絕後。

學校請來了舞獅隊為同學們表演，本校家教會的梁先生扮成財神，給每個同學派「利是」，還有我們幾個委員和家長義工為同學們烹煮美味的餃子……同學們既學習了中華文化，又玩得開心，十分有意義！

.工





我們的驕傲(龍虎榜)20

中文

第 75 屆 香港學校朗誦節	香港學校音樂及 朗誦協會	三禮 陳霆軒 三愛 李思琪 四禮 袁樂瑩 四禮 郭承殷 五禮 張皓軒 五愛 岳建陞 五愛 陳可恩 五愛 張棨桓 六禮 饒恩瞳 六禮 陳穎茵 六愛 呂倩頤	優良
		一禮 范文殷 三禮 王皓正 五禮 黃慶琳	良好
2023-2024 年度 全國青少年語文知識大賽 (「菁英盃」現場作文初賽)	中國青少年語言 文化學會	六愛 李安喬	一等獎
		五禮 曾嘉慧 五愛 李家朋 六愛 蔡承熹	二等獎
		五禮 岳文希 五愛 李家朋 六禮 何浩燊 六禮 葉柏琪 六禮 劉敏藝 六禮 饒恩瞳 六禮 吳裕航	三等獎
2023-2024 年度 全國青少年語文知識大賽 (「菁英盃」現場作文決賽)	中國青少年語言 文化學會	六禮 吳裕航	一等獎
		六禮 饒恩瞳	二等獎
		五禮 岳文希 五禮 曾嘉慧 五愛 李家朋 六禮 劉敏藝 六禮 葉柏琪 六愛 李安喬 六愛 蔡承熹	三等獎

英文

第 75 屆 香港學校朗誦節	香港學校音樂及 朗誦協會	二勤 吴文浩 二勤 溫梓烽 二誠 李諾恒 二誠 徐熙華 三禮 楊竣然 三禮 區曉瑩 三禮 陈辉腾 三礼 张晋翹 三勤 潘易辰 四礼 谭詠晴 四礼 葉梓宸 四礼 馮亮熙 四爱 楊欣妍 四爱 蔡泳瑤 四爱 劉澔君 四爱 梁贝锦 五礼 梅乐軒 五礼 蘇至悦 五礼 陈嘉诚 五爱 鄧敬耀 五诚 陈贝怡 六礼 李镇江 六礼 陈靖堯 六礼 陈弘臻 六爱 李安喬	優良
		三禮 何卓謠 三禮 譚倩瑩 五愛 陳可恩 六勤 葉潔瑩	良好

數學

Practifly AI 大灣區 數理思維挑戰賽	Infinity Lab Support Team	五愛 岳建陞	黑馬獎
		六禮 羅淳心	三等獎
觀塘區小學數學比賽暨中一 課程體驗日 2023-2024	仁濟醫院 羅陳楚思中學	六禮 蔡成煜	優異獎
2023至2024年度 第十七屆全港小學數學比賽 (觀塘區)	香港理工大學及 基智中學	六禮 何浩燊 六禮 李灝 六禮 周文豪	優異
		五禮 陳嘉誠 五禮 吳健銳 五禮 岳文希	優良
		六禮 莫棋釗 六禮 蔡潤汐	

普通話

第 75 屆香港學校朗誦節	香港學校音樂及 朗誦協會	二禮 邱雅婷 二禮 鄧芮 三禮 何麗盈 三禮 區曉瑩 三禮 黃灝軒 三禮 陳奕臻 四禮 蘇柏霖 四禮 朱晉霆 四愛 范文雋 五禮 葉恩如 五禮 曾嘉慧 六禮 蔡成煜 六禮 余泳萱 六禮 陳梓燁 六勤 陳若菡	優良
		六愛 曾子邦	良好

常識及資訊科技

少年警訊創新科技大賽 2023-24	少年警訊	五禮 吴健锐 五礼 周谦舜 六礼 莫棋釗 六礼 陈靖堯 六礼 陈弘臻	高小组 杰出表现奖
		四禮 袁樂瑩 四禮 陳嘉睿 五禮 岳文希 六禮 李鎮江 六禮 陳嘉裕	高小组 嘉许奖
2023-2024 STEM x 海洋航行器設計及 建造比賽	AiTLE x HKIMT	六禮 莫棋釗 六禮 陳靖堯 六禮 陳弘臻 六禮 陳琬榆	立體模型制作比賽 冠軍
		六禮 莫棋釗 六禮 陳靖堯 六禮 陳弘臻 六禮 陳琬榆	仿生海洋航行器概念 創意設計比賽亞軍
		五禮 羅婉瑩 五禮 梅樂軒 五禮 陳嘉誠 五禮 洪啟迪	仿生海洋航行器概念 創意設計比賽季軍
		六禮 莫棋釗 六禮 陳靖堯 六禮 陳弘臻 六禮 陳琬榆	速度航行器設計 製作比賽 季軍
MWRC世界機械人大賽 香港區選拔賽2024	Matatalab	六禮 陳嘉裕 六禮 陳琬榆	亞軍
		四禮 陳嘉睿 五禮 岳文希	優異

視藝

第 16 屆校園藝術大使計劃	香港藝術發展局	六禮 簡俊易 六愛 蔡承熹	校園藝術大使
----------------	---------	---------------	--------

23-2024 校外比賽獲獎記錄

李晉怡主任、李麗貞老師

音樂

第七十六屆校際音樂節

香港學校音樂及
朗誦協會

六愛 陳子晴	六級鋼琴獨奏（銀獎）
六禮 陳弘臻	四級鋼琴獨奏（銀獎）
四禮 蘇柏霖	三級鋼琴獨奏（銀獎）
六禮 劉懋 六禮 蔡成煜 六愛 莫海倫	二級小提琴獨奏（銀獎）
二愛 譚詠月 四愛 曾馨根	一級小提琴獨奏（銀獎）
六愛 陳子晴	四級小提琴獨奏（銅獎）
四禮 譚詠晴 四愛 范文雋	四級鋼琴獨奏（銅獎）
四禮 王晉一	三級鋼琴獨奏（銅獎）
五禮 曾嘉慧	二級小提琴獨奏（銅獎）

體育

2023-2024 年度
九龍東區小學校際田徑比賽

香港學界體育聯會

四禮 蘇柏霖 四禮 王警能 四禮 王樂言
四禮 何子鋒 四愛 甄璟陽 四誠 游子泓
四誠 翟文睿

男子高級組障礙賽季軍

第六十屆學校舞蹈節

香港學界舞蹈協會

四禮 李穎琦 四勤 李卓盈 四誠 莫泳怡
四誠 吳鈴怡 五禮 羅樂芝 五禮 羅婉瑩
五禮 蘇至悅 五禮 王茹煊 五禮 黃慶琳
五禮 郭芷彤 五愛 陳可恩 五勤 任思彤
五勤 鍾潔林 六禮 饒恩瞳 六禮 陳琬榆
六愛 羅慧恩 六愛 陳子晴

優等獎



高小組中國舞優等獎

跆拳道品段及色帶
(搏擊及速度)公開賽

中國香港跆拳道總會

三禮 莫梓華

甲級獎



初小組中國舞甲級獎

觀塘官立小學(秀明道)
65 周年校慶友校籃球邀請賽

觀塘官立小學(秀明道)

四禮 王警能 四愛 麥子豪 四愛 黃誠
四誠 何雋遙 五誠 鄭鑑行 六禮 吳裕航
六愛 陸泓光 六愛 陳俊熙 六勤 王廷軒
六勤 卓銘新 六誠 劉洛坤 六誠 蘇煒軒

碟賽殿軍

屈臣氏集團香港學生運動獎
2023-2024

屈臣氏集團

五誠 陸晞瑗

屈臣氏集團
香港學生運動員

其他

香港特別行政區傑出
小學生選舉2024

學友社

六禮 李鎮江



傑出小學生

心繫家國中國傑出歷史人物
面面觀歷史人物扮演比賽

教育局

六禮 李鎮江 六禮 莫棋釗 六禮 陳靖堯
六禮 陳弘臻

三等獎

心繫家國中國傑出歷史人物
面面觀專題研習報告比賽

教育局

五禮 梅樂軒 五禮 吳健銳 五禮 岳文希
五禮 蘇至悅

三等獎



MWRC世界機械人比賽香港區選拔賽參賽生



少年警訊創新科技大賽 2023-24部分獲獎生

心繫家國「中國傑出歷史人物面面觀」
歷史人物扮演比賽獲獎生香港特別行政區傑出小學生選舉2024
「傑出小學生」得主李鎮江心繫家國「中國傑出歷史人物面面觀」
專題研習報告比賽獲獎生

屈臣氏集團香港學生運動2023-2024得獎生

由於獲獎人數眾多，
未能盡錄，詳情請
瀏覽學校網頁。